El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

La Paz, sábado 12 de febrero de 1910

N.º 2,817

AÑO XI }

"El Comercio de Bolivia"

LA PAZ, FEBRERO 12 DE 1910

El libro rojo y la prensa del Perú

Todos los órganos de prensa de la vecina República del Perú, dedican extensos comentarios a la publicación del *Libro Rojo*, ordenada por nuestra Cancillería; y al ocuparse de este importante documento oficial, que se limita a relatar los antecedentes del laudo, el texto de la sentencia y los sucesos posteriores a la expedición del fallo, se manifiestan partidarios de su inoportunidad.

A seguir el criterio que guía a los escritores peruanos, no habría sido fácil encontrar un tiempo oportuno para la publicación del libro oficial emanado de nuestra Cancillería, que, por la forma en que él se ha producido, jamás puede ser calificado con los términos que le endilga la prensa peruana.

Era necesario llevar a todas las naciones del mundo una exposición clara y verídica de los sucesos producidos con motivo del laudo arbitral; explicar la conducta del gobierno boliviano al frente de la injustificada sentencia, y, finalmente, era indispensable desvanecer la mala atmósfera que rodeaba a los actos oficiales del Gobierno boliviano, por las informaciones abultadas ó inexactas que se daban a la circulación. Y todo esto se ha hecho con la publicación del *libro rojo*, cuya aparición es calificada de inoportuna.

Guardar silencio absoluto y permitir que se nos señale como a pueblo irrespetuoso y desleal al arbitraje, habría sido, sin duda, más conveniente, para nuestros vecinos de allende el Típacaca y para la Nación cuyo mandatario expidió la sentencia arbitral de 9 de julio del año próximo pasado.

Nunca puede ser inoportuna la publicación de los documentos que comprueban la justicia de la causa boliviana, máxime si esa publicación obedece al propósito de levantar cargos injustos, que presentaban a nuestro país, como al más rezagado en el camino de la civilización.

Si el *libro rojo* ha de ser causa de antiprecimiento en nuestras interrumpidas relaciones con la Argentina, culpa es de quien la creado tan difícil situación.

Entre tanto, nuestra Cancillería ha procedido cuerdamente al disponer la publicación de los documentos que comprueban la justicia de Bolivia en sus diferendos con el Perú.

El honor nacional lo imponía.

EL AHORRO DEL HOGAR
Se convoca a los señores accionistas a Junta General ordinaria, que tendrá lugar el día 19 del presente a las 3 p. m. en el local de la institución. Queda cerrado el libro de transferencias hasta el día indicado.

La Paz, febrero 10 de 1910
El Director Gerente.

Dr. HERRERA
Cirujano Dentista
Regresó
Chirinos N.º 80 (casa del Dr. Viaña)
15 v. 281

Loco
Pone el Dolor de Cabeza
Esta dolencia desaparece como por encanto con las
Cápsulas de Nervalina
recomendadas por sus espléndidos efectos por las autoridades médicas del mundo entero.

EL LIBRO AZUL

El Libro Rojo

El excelentísimo Gobierno de la República Argentina ha dado al mundo político en "Libro Azul", con el legítimo, aunque vano intento, de vindicarse ante todas las naciones de los errores inconcebibles en que incurrió al pronunciar su laudo entre Bolivia y el Perú.

Consecuente con este propósito, y abrumado por la luz refrigente que se ha creado sobre ese *factum*, ha tenido que omitir, adulterar y aún negar los hechos para llevar al ánimo de sus lectores, ya que no la convicción, siquiera la atención de sus errores; y para ello, le ha sido preciso cargar la mano sobre su víctima, presentándola como un país salvaje, que no respeta la fe nacional comprometida, desde que rechaza el laudo pronunciado en virtud de un pacto internacional.

Si Bolivia no se considera acreedora al dictado de salvaje por el rechazo de ese laudo, por haber sido pronunciado fuera de las facultades otorgadas al árbitro, menos puede creer que la República Argentina sea un pueblo salvaje por que su Gobierno violó un compromiso internacional, aceptando el papel de *Arbitro Juris* y fallando como *amigable componedor por equidad*!

Pero, como el excelentísimo Gobierno Argentino ha deprimido el honor de Bolivia con su "Libro Azul", exhibiéndola ante el mundo como un país salvaje, mediante la omisión, adulteración y negación de los hechos, ha sido imperioso é imprescindible el "Libro Rojo", para resguardar los fueros de la verdad y vindicarnos del oprobioso dictado de salvajes que se nos prodiga, rectificando sus aseveraciones, restableciendo la verdad de los hechos adulterados, publicando los omitidos y exhibiendo los negados; y todo, apoyado en documentos oficiales de carácter irrefutable.

Así, por ejemplo, "El Libro Azul" dice que cambió su papel de *Arbitro Juris* en *amigable componedor* por falta de documentos que acreditasen el dominio territorial de una ó otra nación, y "El Libro Rojo" reproduce los documentos oficiales presentados en el litigio, que acreditan el dominio de Bolivia sobre esos territorios, que el árbitro adjudicó, por equidad, al Perú, fundado en la aseveración inexacta de que ninguna de las partes tenía documentos que acreditasen su derecho.

Y como el Gobierno de Bolivia, y la prensa de América y de Europa, le hicieran notar que, a falta de documentos, esos territorios debían ser adjudicados a la nación que los poseía con sus explotaciones, con sus establecimientos industriales, con sus poblaciones, con sus fortines, con sus autoridades y con su ocupación permanente, "El Libro Azul", para contestar este cargo formidable, dice que la parte de Bolivia no había alegado el derecho de posesión sobre esos territorios.

El "Libro Rojo" desmiente esa aseveración, exhibiendo el *penúltimo capítulo del alegato* del Ministro de Bolivia, presentado al árbitro, en el que sostiene el legítimo derecho de Bolivia, no sólo por títulos primitivos, sino por el de la posesión en que estaba desde tiempos remotos.

Y, como si esto no fuera bastante, el "Libro Rojo" anonda al "Libro Azul", con la réplica del Ministro de Bolivia al alegato del Perú, en la que consagra a este punto el último capítulo, bajo el título de "La posesión de Bolivia", en

el que demostró circunstancialmente la posesión que Bolivia ejercía en su triple carácter de *ocupación oficial, geográfica ó de exploración é industrial*.

¿Cómo se explica que el árbitro y sus asesores hubiesen cerrado los ojos a estos dos capítulos del alegato del Ministro de Bolivia, que está publicado por la prensa, y que ello llegara al extremo de negar ese hecho, que todo el mundo político conocía?

Pero, el "Libro Azul" en previsión de este desmentido, asevera que la posesión de Bolivia sobre esos territorios era reciente, que databa de una fecha posterior a la constitución del arbitraje; y esto, sin embargo de que cursaban entre las pruebas presentadas, los documentos oficiales que desmentían esa aseveración, tan sorprendente como inexplicable.

Esta aseveración ha obligado al "Libro Rojo" a desmentirla categóricamente, reproduciendo el Decreto Supremo de 18 de noviembre de 1842, y el de 23 de febrero de 1856, expedidos por los gobiernos de Ballivián y de Córdova, medio siglo antes de la constitución del arbitraje de fecha 4 de enero de 1904; de las leyes de 28 de octubre de 1890, creando las delegaciones del Madre de Dios y del Purús (doce años antes del pacto de arbitraje); del acta de posesión de la desembocadura del río Inambari, en el Madre de Dios, de fecha 14 de abril de 1894 (ocho años antes del pacto de arbitraje) y otros muchos documentos más de posesión y dominio, muy anteriores a dicho pacto, sobre los ríos Tahuamanu, Manuripi, Acre, Madre de Dios, Palmar Real, Tambopata, Heath, etc., etc., sin la menor oposición, ni la más remota reclamación del Perú; y sin embargo, casi todos esos territorios han sido cedidos al Perú en el laudo argentino.

¿Cómo explica el árbitro argentino estas aseveraciones que comprometen el honor nacional? Por honor a ellos y a esa nación, queremos creer que ni él, ni sus Asesores compulsaron las pruebas presentadas por Bolivia.

El laudo argentino establece, como fundamento del cambio de *Arbitro Juris* en *amigable componedor*, la falta de títulos, y cuando se le ha enrostrado su existencia supradistante, dice el mismo Gobierno argentino, por medio del "Libro Azul", que se habían presentado títulos que justificaban el derecho de dominio, pero que ellos no definían esa dominación.

Con tal motivo, el "Libro Rojo" dice:

"La distinción entre títulos que *definen* y títulos que *justifican*, es de tal naturaleza subjetiva, que sólo puede ser vista por el que la ha establecido. Lo que no está previamente *definido*, aclarado, deslindado, no puede decirse que está *justificado*. La justificación, ó sea la confirmación de un derecho ó de una razón, debe estar anteladamente *definida* en el entendimiento y en los hechos".

"La contradicción entre el laudo y las explicaciones del "Libro Azul", no puede ser más saliente. Según el árbitro, nada había que definiese el dominio de esos territorios. Según la Cancillería que defiende la conducta del Arbitro en el "Libro Azul", el dominio de esos territorios está *justificado*; es decir, que se sabía a qué entidad colonial estaban sujetos, puesto que *justificación de dominio* equivale a dominio *definido*".

¿A qué nos atenemos pues? Al *Arbitro* en su laudo, ó al *Arbitro* en su "Libro Azul"?

El laudo funda su demarcación arbitraria y antojadiza, en el protocolo Gómez-Polar.

Pero ese protocolo no fué aprobado por ninguno de los Gobiernos, ni sancionado, por consiguiente, por ninguno de los Congresos.

Además—y esto es lo más grave—el Arbitro falseó por completo el deslinde establecido por ese protocolo, con cuyo motivo le adjudicó al Perú más del territorio fijado por dicho protocolo.

Más todavía, en el artículo final de ese protocolo se establece que esa demarcación era enteramente provisional, mientras se celebraba el tratado definitivo de límites, y que en ningún caso, y por ningún motivo pudiere servir de fundamento para alegar derecho de dominio y posesión; y sin embargo, el Arbitro funda en él las adjudicaciones que hace al Perú de los territorios á que se refiere dicho protocolo. Esa incorrección, que hicimos notar en uno de nuestros artículos sobre el laudo, y publicamos en EL FERROCARRIL de Arica, la aduce también el "Libro Rojo", como argumento contra la justificación del Arbitro.

"Las únicas barracas fundadas sobre el río Tahuamanu, fueron "Manchuria" y "Ultimatium", que datan de los años 1904 y 1905".

A este respecto dice el "Libro Rojo":

"En el río Acre las posesiones bolivianas hasta el Yaveriva, ó sea hasta los 69° 35' 15" O. de Greenwich, datan de fecha muy anterior al tratado de arbitraje".

En el alto Manuripi el establecimiento "Illampu" fué fundado el año 1894, y allí se ha trabajado por muchos años goma (siphonia elástica). Actualmente se trabaja cacho. Sin embargo, la barraca "San Lorenzo" que está más arriba, en la margen derecha, fué fundada el año 1900. Allí mismo se ha establecido el fortín "Abaroa". No obstante, esos establecimientos y este fortín fueron entregados al Perú.

"Para el "Libro Azul", las únicas posesiones bolivianas, y posteriores al tratado de arbitraje, fueron "Cobjija" y "Poverman". Las del Acre, Tahuamanu, Manuripi, Madre de Dios, Tambopata, no son posesiones" Palma Real, el Chivé, en el Madre de Dios, que fueron transferidos a la otra parte litigante en virtud del laudo, no han existido nunca, ni han estado jamás en la soberanía de Bolivia?..."

Lo cierto es que, aún los espíritus más realictrantes no se apartan de comprender, en vista de estos hechos, inexplicables, en un Gobierno como el Argentino, que éste y sus Asesores Espinaron su opinión y formularon su laudo sin hojear siquiera los numerosos documentos concluyentes presentados por Bolivia, para su ilustración, y que, arrastrados por la fuerza magnética de sus simpatías al Perú, le adjudicaron aún lo que éste no solicitaba.

En prueba de ello, el Gobierno de Bolivia ha declarado en documentos solemnes, publicados en los días que se produjo el conflicto del laudo, lo siguiente:

"A pesar de todo, Bolivia desde los primeros instantes de producido el conflicto, declaró que su propósito no era perturbar sus relaciones con los pueblos limitrofes, y que se inclinaba a celebrar una transacción con el Perú, siempre que este país respetase nuestro dominio en el alto Acre, y nuestras posesiones, que guardaban con ese dominio una dependencia destructible, en la zona norte del Madre de Dios. Tan pronto como se obtuvo este resultado, al cual ha contribuido en mucho la noble y levantada actitud del Gobierno peruano, Bolivia declaró que dejaba por establecida la sentencia observada, según

consta en el protocolo de 15 de septiembre".

Y la prueba más concluyente de lo absurdo del laudo es su modificación completa por negociaciones directas con el Excmo. Gobierno del Perú, en las que salva Bolivia los territorios de que estaba en posesión, y que habían sido cedidos en el laudo argentino por exceso de prodigalidad.

También planteó, en Circular Diplomática á los Gobiernos de Estados Unidos de Norte América, del Brasil y de Chile, las siguientes declaraciones:

"No hemos creído jamás que el hecho de formular observaciones y reservas, al frente de una sentencia arbitral, importara una actitud de guerra. Tal criterio, que han seguido en los primeros momentos las Cancillerías de Buenos Aires y Lima, estaría en abierta contradicción con los dogmas del Derecho y con la eficacia misma del principio del arbitraje, que deja expedita la demanda de nulidad en ciertos casos en que el juez, por respetable que fuere, hubiese sido víctima del error, de la precipitación, ó de la extralimitación de sus poderes".

Tócanos, en conclusión, ocuparnos del acto más inconsciente é intemperante del Gobierno Argentino—la ruptura de sus relaciones con Bolivia y la expulsión del Ministro de esta Nación.

Arica, febrero de 1910.
Zoilo Flores.

El Día

Las cuestiones ferroviarias

Importantes conferencias

Ayer de 9 á 11 1/2 a. m. y de 2 á 5 p. m., han celebrado dos importantes conferencias el señor Presidente de la República y el señor Ministro de Gobierno y Fomento Dr. Angel Diez de Medina, con el señor Secretario del Directorio de la Compañía de Antofagasta y con Mr. Hoskins, representante de The Bolivia Railway Co.

Se han discutido ampliamente varios temas relacionados con el servicio de los ferrocarriles y con la construcción de nuevas líneas.—S. E. y el Ministro han expuesto las razones que les asisten para pedir la rebaja de tarifas, la prosecución de la obra del ferrocarril á Cochabamba y la realización de la línea de La Paz á Puerto Pando.

Sabemos que los representantes de las empresas han aducido varios argumentos en el sentido de las conveniencias industriales de las Compañías concesionarias. Con este motivo se ha producido un largo debate.

No conocemos el detalle de los acuerdos á que se ha arribado; pero podemos adelantar los siguientes resultados:

1.º.—Rebaja de tarifas en la línea Viacha á Oruro. Al respecto, nos dicen que el Ministro insistió en que esas rebajas se ampliaran para los pasajes de segunda clase, ampliación que llegó á aceptar la Compañía. Se obtuvo también reducir en mayor proporción la rebaja para ciertos artículos clasificados en la primera categoría. La gestación de este acuerdo fué laboriosa.

2.º.—No obstante las reservas y observaciones de los representantes de la empresa, parece que se proseguirán los trabajos del ferrocarril á Cochabamba y se empezarán seriamente los estudios de la línea á Puerto Pando.

3.º.—El Gobierno ejercerá una amplia supervigilancia en la contabilidad de los ferrocarriles garantizados.

El punto más discutido y sobre el que S. E. y el señor Mi-

nistro han insistido, es el relativo á las tarifas del ferrocarril á Antofagasta. Nos dicen que se acordó estudiar una tarifa kilométrica sobre un nuevo plan. Al respecto no tenemos datos muy precisos. El asunto quedó pendiente para concluirse con Mr. Hoskins, quien invocó, en nombre de la Compañía, la transacción vigente y anunció que la empresa, de un modo espontáneo, había acordado algunas rebajas á las tarifas de ciertos artículos y había dado facilidades al transporte, levantando ciertas restricciones.

En general, parece que la impresión recogida de una y otra parte, ha sido satisfactoria y que la conferencia se ha desenvuelto en medio de la mayor cordialidad. Así nos lo ha manifestado uno de los caballeros que concurrió al acto, quien decía:—el señor Presidente ha estado, como siempre, correcto, animado de los más altos propósitos y de un espíritu amplio y justificado, así como el Ministro Medina, quien ha mostrado, agregaba nuestro interlocutor, un empeño tenaz en favor de las rebajas y de las nuevas construcciones.

Fuera de los puntos indicados, se no dice que se han tratado varios otros temas, de los que no tenemos aun datos concretos.

Diplomático peruano en Arica

Don Enrique de la Riva Agüero

Reportaje de "La Voz del Sur"

INFORMACIONES INTERESANTES

En uno de los últimos números de nuestro colega de Tacna,—"La Voz del Sur"—encontramos el siguiente reportaje, que, por su actualidad, lo publicamos en seguida:

"El sábado pasó por Arica—en viaje de Buenos Aires á Lima—el señor Ministro del Perú en la Argentina, don Enrique de la Riva Agüero, acompañado de su espiritual esposa la señora Isabel Panizo y Orbegozo.

A las 7 de la noche—hora en que nosotros llegábamos al costado del vapor *Orpesca* con el propósito de cumplimentar á los distinguidos viajeros en nombre de *La Voz del Sur*—regresaba á tierra una comisión que había ido á saludarles, por encargo de la colectividad peruana en Arica.

Al penetrar en la cámara del barco, en la que una espléndida orquesta ejecutaba una partitura de *Fedora*, encontramos, de pie, cerca de la puerta á la señora de La Riva Agüero, á quien habíamos tenido la honra de tratar ya en otra oportunidad y á quien ofrecimos, desde luego, nuestro homenaje de respeto y consideración.

La noble dama nos acogió con la más fina cortesía y en seguida nos condujo á presencia de su ilustre esposo, el que se encontraba departiendo en esos momentos con el señor don Pedro Guezalaga, nuevo Secretario de la Legación de la República Argentina en el Perú.

Después de las saluciones de estilo y de absolver con la mayor exactitud las preguntas que con patriótico interés nos hizo el señor Ministro sobre la situación de Tacna y Arica, tocónos á nosotros el turno de pedir algunas noticias al señor de La Riva Agüero, quien nos las proporcionó con toda llaneza y buena voluntad.

—Sería indiscreto preguntarle, señor Ministro, el objeto de su regreso á la patria?

—De ninguna manera. Voy á Lima á arreglar algunos asuntos particulares y á ponerme en habla con el Gobierno

para la concurrencia que debe tener el Perú en las fiestas del centenario argentino.

—Se ha dicho aquí que el Gobierno enviará, con motivo de esas fiestas, uno de nuestros buques de guerra a Buenos Aires.

—Esto es lo que se proyecta, en efecto, y esto es lo que se hará, sin duda alguna. Además creo que el Perú se hará representar en dichas ceremonias por una delegación del Ejército y otra de la Marina. Casi todas las naciones de América y Europa van a hacer otro tanto.

—Un cablegrama de Lima nos dijo, hace dos días, que su viaje, señor Ministro, obedecía a un llamado del Presidente de la República, quien pensaba ofrecerle la cartera de Relaciones Exteriores, en cambio de la Plenipotencia en la Argentina, que sería confiada al doctor Porras, quien, según el mismo cablegrama, quiere dejar de todos modos la Cancillería. —No hay tal cosa. El objeto de mi viaje es el que ya le he indicado y, desde luego, puedo anunciarle que dentro de treinta ó cuarenta días regresaré a Buenos Aires.

—Se ha asegurado también que Ud. había estado gestionando con la Cancillería de la Casa Rosada la reconciliación de Bolivia y la Argentina.

—Algo de eso ha habido..... —Y esas negociaciones ¿en qué estado se encuentran? Se dice que han fracasado a causa de la publicación del Libro Rojo.....

—Fracasado, quizá nó. Paralizado, sí efectivamente.

—En tal caso ¿Bolivia no será invitada al Congreso Panamericano que se reunirá en Buenos Aires?

—Está Ud. en un error. Bolivia ha sido invitada ya a esa asamblea, pero no por el Gobierno Argentino, directamente, sino por intermedio de la Cancillería de los Estados Unidos, la que ha sido, en este caso, el *trait d'union* entre ambos países.

—¿Y cree Ud. señor Ministro, que el Gobierno boliviano acepta esta invitación infrecuata?

—No me sería posible sacarle de esta duda.

—A propósito de la reunión del Cuarto Congreso Panamericano, han sonado los nombres de algunos personajes como delegados del Perú en esa asamblea internacional. Los nombres que se han oído con este motivo son los de los señores Eugenio Larrabure y Unánué, Víctor Maurtua, Manuel Vicente Villarín y Anselmo V. Barreto.

—Entiendo que todavía no se han hecho designaciones, con tal objeto, ni hay para qué apresurarse a hacerlas tampoco porque el Congreso, no se reunirá el 25 de mayo, como se ha creído, sino el 9 de julio próximo.

—¿Ha hecho Ud. buen viaje? —Muy bueno. Excelente. Vengo haciendo el *record* en los viajes rápidos. El sábado salí de Buenos Aires, y hoy, sábado, a los siete días justos, me encuentro en Arica, es decir, a un paso del Callao.

A este punto llegaba nuestra conversación con el señor Plenipotenciario del Perú en la Argentina, cuando un camarero vino a anunciarnos que el vapor iba a partir..... Nos pusimos de pie para despedirnos, y tendimos la mano a la señora Páiz de la Riva Agüero, la que, durante esta entrevista, había terciado varias veces en la conversación que sosteníamos con su esposo, revelando en todas sus frases la cultura, la discreción y la espiritualidad propia de la mujer limeña.

—La acompañaremos hasta la escalera—nos dijeron los esposos de la Riva Agüero, y la distinguida pareja tuvo la fineza imponderable de despedirnos en la borda del *Oropesa*, que en aquel momento empezaba a llevar el ancla para seguir su viaje al norte.

Ya en el bote, que nos debía llevar a tierra, oímos, por última vez, la voz de la digna compañera de nuestro representante en Buenos Aires: —Un saludo para todos los peruanos en Tacna!

EN ALQUILER—Un departamento cómodo de cinco piezas, despensa y cocina y dos piezas amuebladas para caballeros. Calle Indaburu N° 12. 5 v. 2816.

MUNICIPAL

3ª SESION ORDINARIA DEL DÍA 7 DE ENERO DE 1910.

Presidencia del H. señor Héctor Ormachea.

Con la concurrencia de los señores municipales: Aliaga Larrea, Gutiérrez Bilbao, Calderón, Gutiérrez Guerra, Pizarro, Saavedra, Soto Polar, Vásquez y García P., Secretario *ad-hoc*; se instaló la sesión a las 4 y 30 p.m.; habiendo solicitado licencia los señores Dun y Morris.

ACTA.
Fue aprobada la del 4 del mes en curso.

CORRESPONDENCIA
Se dió lectura a los siguientes oficios:

Del Ministerio de Hacienda, adjuntando copia legalizada del Supremo Decreto, referente a uniformar y simplificar los procedimientos que deben observarse en la contabilidad fiscal, desde el 1.º del mes y año en curso.—Cámpase por el Administrador del Tesoro Municipal.

Del igual de Justicia e Instrucción, solicitando datos estadísticos referentes a instrucción primaria, con relación al número de escuelas municipales que funcionan en este distrito, y número de inscripciones verificadas para el comienzo del año escolar.—Contestado, al archivo.

De los Ministros de Gobierno, Relaciones Exteriores, Justicia, Guerra y Colonización; de la Corte Superior del Distrito, de los Bancos Industrial, Agrícola y de Bolivia y Londres, congratulando a la Mesa Directiva del Concejo por su elección.—Al archivo.

Del Concejo Municipal de Chuquisaca, solicitando la exhumación de los restos del que fué señor Emilio Fernández Molina, para ser trasladados a la capital Sucre.—Informe el señor Inspector del Cementerio General.

De la Junta Municipal de Sorata, comunicando haber remitido por conducto del señor César Villavicencio, la suma de Bs. 150, como rendimiento de la cosecha efectuada en la hacienda Quechavichini, durante el año de 1909.—Habiéndose empesado en Tesorería, contestése agradeciendo.

De la igni de Achacachi, elevando el balance parcial de noviembre último correspondiente al movimiento económico de su Tesorería.—En revisión al Tesoro.

De la Junta Municipal de Viacha, comunicando haberse instalado la Junta, con la Presidencia, Vicepresidencia y Secretaría, de los señores Protector Rubín de Celis, Teodoro Stiles y César Mallén B., respectivamente.

De la igni de Sicasica, con la Presidencia, Vicepresidencia y Secretaría, de los señores Simón Ocampo, Vicente H. Tallera y Pedro Pérez, respectivamente.—Contestados, al archivo.

Del Juzgado 1.º de Partido, solicitando la retención en este Tesoro Municipal de la suma de 200 Bs., correspondiente al señor Luis Villafán, por ejecución de lo que le sigue José C. Salazar.—Pase al Tesoro para su cumplimiento.

Del Juzgado de Rectificación del Catastro Urbano, remitiendo el libro de inscripciones de Rectificación del Catastro Urbano, seis legajos de comprobantes ó sean papeletas y el cuadro general de ellas.—A la Comisión de Hacienda.

De los señores Laneri, Solari y C.º de Génova, acusando recibo del certificado de avería y demás documentos relativos a la pérdida de 13 bultos de los 58 que vinieron por el vapor Nicaria, con destino al Monumento a Murillo, y manifestando que habían el reclamo a la Compañía de Seguros.—Al archivo.

De los señores Deves y C.º en liquidación de París, participando que tienen a disposición del Concejo la cantidad de Frs. 77.90, importe del dividendo de Frs. 3.115.—Pase al Tesoro, para que liquide y con su resultado impártanse las ordenes correspondientes.

Del Banco de Bolivia y Londres, comunicando haber abonado en cuenta corriente a este H. Concejo, la suma de Bs. 2,053.11, por remesa de la Aduana Nacional, por cuenta de esta Municipalidad, al 5 del mes en curso.—Pase al Tesoro.

De José Acurruz Vega de Puno, comunicando la remisión de manifiestos por mayor y solicitando el pago de Bs. 50 por su haber de diciembre último.—Sometida a la consideración del H. Concejo, y no siendo ya necesarios los servicios que venía prestando con la remisión de dichos manifiestos, una vez que la recaudación de impuestos municipales se halla encomendada a la Aduana Nacional de Guaquí, se resolvió dar por cancelado dicho servicio, debiendo comunicarse esta resolución, para los efectos consiguientes.

Del señor Ramón 2.º González, remitiendo un cuadro de ingresos y egresos correspondientes a la oficina de química que corrió a su cargo en el año anterior.—Pase a la Inspección de Policía e Higiene.

De un telegrama de la Junta Municipal de Sorata, felicitando al H. Concejo Municipal en el nuevo año.—Al archivo.

De otro id del señor Antonio Campoobedo de Buenos Aires, comunicando su salida hacia esta ciudad.—Puesta en consideración del H. Concejo Municipal, y habiendo venido con superabundancia las dos licencias que se le tenían otorgadas, se declaró vacante el puesto de Ingeniero municipal.

EXPOSICIONES VERBALES.
El H. señor Presidente, dió cuenta de haberse realizado el préstamo de Bs. 40,000 del Banco de Bolivia y Londres, en las mismas condiciones de análogas operaciones anteriores, para el pago de sueldos atrasados y algunos de suma urgencia.

El H. concejal señor Gutiérrez Guerra, hizo moción porque se nombre un empleado en Chillaya, a efecto de recaudar los impuestos municipales que se internan por esa vía.—Se autorizó a la Inspección del ramo, para que tomando todos los datos posibles, nombre al empleado que se solicita.

RESOLUCIONES.
Romances.—Fueron aceptadas las siguientes:
La del señor Julián Céspedes R., del cargo de Secretario de la Inspección de Instrucción, declarándose cancelado el puesto.

De las señoritas Ángela Solórguen y Lía Rojas, de los cargos de Proceptoras de escuelas municipales.
De Francisco Jurado, de Auxiliar de la escuela nocturna de la Recoleta.

En la de Federico Loayza, de igual de San Pedro, se resolvió se devuelva al interesado para que aclare su renuncia.

Cuenta de retención y alquileres de escuelas.—Se ordenó se pase en informe a la Comisión de Hacienda, la cuenta general documentada, presentada por el señor Inspector de Instrucción, referente a las relaciones y alquileres de las escuelas municipales.

Planta de profesores.—Se aprobó con carácter provisional, la nueva planta de profesores de las escuelas municipales, presentada por el señor Inspector del ramo, para el año en curso; debiendo pasar en informe a la Comisión del ramo, para que dictamine en el fondo.

Reconsideraciones.—Fueron negadas las solicitudes por los señores Leonado Olmos, sobre subvención por sus atlas geográficos, y Vicente Fabiani, referente a la liquidación practicada con motivo de compensaciones de terrenos y valor de dique municipal, relacionados con su propiedad sita en el Parque General Pando.

Agotamiento de partidas.—Se pasó en informe a la Inspección del ramo, la representación pasada por el Administrador del Tesoro Municipal, referente al agotamiento de varias partidas e ítems del Presupuesto de 1909.

Traslación de restos.—Aprobado el informe de la Inspección del ramo, se accedió a la solicitud de la señora Carmen C. de Valenzuela, referente a trasladar a un nicho nuevo, los restos de las señoras Balvina y de Candiotti é Irene del mismo apellido, quedando en beneficio del Cementerio General los nichos que se dejen.

AVISOS NUEVOS

AVISO JUDICIAL—El doctor Manuel Alarcón Muñoz, Juez 1.º de Partido de esta Capital y su Cercado, etc.

Por providencia de 5 del mes en curso ha señalado el día 17 del mismo, hs. 2 p. m., para el remate de la casa N° 58 de la calle Recoleta, de esta ciudad, bajo la base de ocho mil ciento cincuenta y seis bolivianos cuarenta y un centavos (Bs. 8,156.41 ets.) monto de lo ejecutado por el Crédito Hipotecario de Bolivia.

Los interesados pueden ocurrir el día y hora designados a la oficina del suscrito secretario.

La Paz, febrero 11 de 1910. A. C. Montes. 5 v. 2817.

GRAN HOTEL MAURY ex-GRAN HOTEL.—Antofagasta, Chile.—Los propietarios tienen el honor de avisar al público en general que con fecha 15 de febrero queda reabierto este magnífico Hotel, instalado con el confort más moderno a orilla del mar y a una cuadra de la Plaza de Armas.

Espléndidos comedores y piezas con vista al mar. Cocina de primer orden, con servicio a la carta. Instalaciones de luz eléctrica.

Baños de mar, de lluvia, tinas, tinas 6 calientes. Se previene al público y especialmente a los viajeros, que para mayor comodidad de ellos se arriendan piezas amuebladas solas y solo se les cobrará, en este caso, los consumos que hayan hecho. Espléndidos departamentos para familias. Comedores reservados, etc.

Para mayor pormenores dirigirse al establecimiento. Bassino y Trisotti. Proprietarios.

1 m. F. 12.

AVISO ESCOLAR—Se avisa a todas las señoritas inscritas en el curso superior del Liceo de Niñas, que desde el próximo lunes 14 del corriente principiarán las clases a las 1 p. m. Se recomienda puntual asistencia.

La Paz, febrero 11 de 1910. La Directora. 3 v. 2817.

La Floresta

Criadero de árboles y plantas de jor. Cultivo de legumbres y hortalizas.

Nueva Paz, calle Guapay N° 22. Casilla 179.

A fin de dar facilidades a los clientes se ha establecido un puesto de venta en la calle Eoaiza N° 41, donde se encuentran los productos de la casa y semillas de árboles, hortalizas y flores.

Se atiende a pedidos de provincias por correo. Se reciben propuestas para la formación de bosques con el eucaliptus forrajero y para la formación de jardines. 6 v. 2817.

LA PUREZA

del cual se conserva eternamente con el uso de la

CREMA DEL HAREM especialmente en combinación con

Los Polvos del Harem

HECTOR BORDA

Se encarga de gestionar ante las autoridades administrativas el cobro de toda clase de créditos. La Paz, enero 28 de 1910. 1 m. E. 28.

A las Señoras

Mma. Delfina de Smalders, Profesora en Partos.—Ex interna del hospital San Roque de Buenos Aires, tiene el gusto de avisar a las señoras, que se ha establecido definitivamente en la calle Soababaya N° 93 (Gran Hotel Guibert). Asiste los partos según la ciencia moderna, observando la más estricta asepsia y antisepsia, garantizando vida y salud a las damas que recurran a sus servicios profesionales. Consultas de 1 a 4 p. m. 1 m. E. 5.

UNA MULA—De buenos movimientos se ofrece en venta. Referencias: en la calle Chirinos N° 147 ó Sucre N° 78. 5 v. 2816.

AVISO En la casa N° 354 de la calle Murillo se alquila un departamento amoblado con siete piezas, cocina, despensa, cuarto para sirvientes, jardín, W. C., etc. Para tratar casa E. & W. Hardt, plaza San Francisco. 5 v. 2816.

BANCO AGRICOLA—Desde la fecha, queda a disposición de los accionistas de este Banco, el dividendo de Bs. 3 por acción, aceptado por la última Junta General que tuvo lugar el 29 del presente. La Paz, enero 31 de 1910 10 v. 2811.

POSTRE—Miel de abeja pura, legítima, garantizada, que por su exquisito sabor y gusto es a propósito para postre. Por mayor y menor: calle Teatro N° 40. 10 v. 2815.

Claudio Q. Barrios

Bernardino Alvarez Daza

ABOGADOS
Constituidos en sociedad, han reabierto su bufete para la defensa de toda clase de cuestiones judiciales y administrativas, en la casa del primero, calle Chirinos N° 139. Horas de despacho: de 9 a. m. a 11 y de 12 m. a 5 p. m. La Paz, febrero 2 de 1910.

AVISO OFICIAL Por acuerdo de la Junta Inspectora de la Penitenciaría de esta capital, se convoca a propuestas en pliego cerrado, para el servicio de alimentación de los presos de dicho establecimiento, bajo las siguientes condiciones:

1.º—Por la alimentación diaria de cada preso se abona 25 centavos, mediante la presentación de planillas por quincenas vencidas.

2.º—Para el servicio del rancho, se emplearán víveres y artículos de buena calidad.

3.º—El contratista estará en todo bajo la supervigilancia inmediata del Gobernador del establecimiento y sujeto en el cumplimiento de sus obligaciones al reglamento interior.

4.º—Las propuestas formuladas, pueden ser por un año ó más tiempo.

Las propuestas se recibirán en el despacho de la Prefectura del Departamento, hasta hs. 2 p. m., el día 15 del presente mes, en el papel sellado correspondiente y con el timbre de ley.

La Paz, febrero 2 de 1910 10 v. 2812.

FEDERICO ALARCON

ABOGADO
Bufete: Chirinos 147. 1 m. E. 21.

OCCUPACION—Un joven de buenos antecedentes, que tiene buena letra y escribe en máquina "Underwood" desea trabajar en escritorio.

La persona que necesitare tendrá la bondad de dejar su tarjeta en la redacción de esta imprenta.

AUTOMOVIL—Por ínfimo precio, se vende un automóvil nuevo, corriente y de superior calidad. Para tratar, calle Junín N° 19. 15 v. 2814.

CASA EN VENTA—En la Calle Colón N° 192, a dos cuadras y media de la plaza principal. Pormenores, en la misma casa. 1 m. E. 16.

EN VENTA—Un lote de terreno en el valle Sopocachi. Referencias: en la plaza Murillo, sastrería de Juan Herschel. 10 v. 2813.

COMPANIA Comercial de Bolivia—Estando comprendidos los aguardientes en el Estanco de Alcoholes, se prohíbe en absoluto la internación de piscos y aguardientes, reservándose este derecho la Compañía. De la fecha en adelante se estimará como contrabando, persiguiéndose como tal, toda internación de Pisco ó aguardiente que hagan los particulares. La Paz, diciembre 22 de 1909. El Gerente. 6 m. D. 23.

VICTOR ALDANA S.

ABOGADO
Comercio 60. Casilla 15. 1 m. E. 21.

LO QUE HARÁ.

Una mujer compra una máquina de coser por el trabajo que ejecuta y no como un mueble. Un hombre lleva un reloj para que le indique la hora y no como inversión de un capital sobrante, y el mismo principio se sigue en el caso de enfermedad. Necesitamos la medicina ó el tratamiento que alivia y cura. El tratamiento de una enfermedad no admite empirismos. La gente tiene derecho a saber lo que es una medicina y sus efectos antes de tomarla. Debe haber dejado conocidos antecedentes de beneficios en casos idénticos, una serie de curaciones que prueben sus méritos é inspiren confianza. Precisamente porque tiene tales antecedentes, es que el

PREPARACION DE WAMPOLÉ

se compra y emplea sin vacilaciones ó dudas. Su buena fama es la sólida base en que se cimentó la fé del público y el buen nombre tiene que ganarlo por buenos resultados. Para los fines para los cuales se recomienda, es leal, eficaz y práctica, hace precisamente lo que tiene Ud. derecho a esperar de ella. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite del Hígado de Bacalao Puro, que extraemos directamente de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuestos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Merece la más plena confianza en casos de Anemia, Escrofúla, Debilidad Nerviosa y General, Tos, Influenza, Bronquitis, Gripe, Impurezas de la Sangre y Aficciones Agotantes. "El Dr. Raimundo de Castro, de Habana, Cuba, dice: He usado la Preparación de Wampolé obteniendo un resultado muy favorable. Eficaz desde la primera dosis." No debe sufrir un desengaño con *W. D.* De venta en las Droguerías y Boticas.

JUAN C. SALAZAR

Profesor de Música.—Ofrece sus servicios al ilustre público de esta ciudad. Da lecciones a domicilio con perfección y práctica, en piano, violín, violoncelo, flauta, mandolín, guitarra, concertina, etc. También asiste con orquesta a funciones religiosas, bailes y saraos. Afina y compone pianos, armonios y concertinas; tiene especialidad en los trabajos requeridos. Calle Yungas N° 17. La Paz, enero 11 de 1910 1 m. E. 11.

AVISO MUNICIPAL

—Construcción de nichos en el Cementerio General.—Por resolución del H. Concejo Municipal, se llama a propuestas en pliego cerrado, para la construcción de nichos en el Cementerio General, con el término de 30 días, a contar de la fecha, debiendo los proponentes consignar los precios, tanto de los nichos de adultos como de párbulos. Las propuestas comprenderán la obligación del concesionario de techar la parte superior de las secciones de nichos y, además, la de rebocar los respectivos frontis.

Las propuestas serán presentadas hasta el día 2 de marzo próximo, hs. 2 p. m., ante la Junta de Almonedas Municipal, reservándose ésta el derecho de rechazar las que no sean convenientes a los intereses municipales. La Paz, febrero 2 de 1910. El Notario Municipal. 6 v. 2,812.

AVISO JUDICIAL

—El Dr. Julio Indaburu, Juez 2.º de Partido de esta Capital y su Cercado, etc.

Por auto de la fecha, ha señalado el día 15 del corriente mes, horas 2 p. m., para el remate de una casa situada en el Valle de Sopocachi de esta ciudad, con más un segundo cuerpo de construcción con cinco habitaciones y espacioso patio, perteneciente al ejecutado Lizandro Salinas R., bajo la base de doce mil ciento cincuenta bolivianos (Bs. 12,150) rebajada que ha sido la segunda décima de su tasación fijada de común consentimiento de partes entre el ejecutado y los ejecutantes Harrison y Böttiger.

Los interesados pueden ocurrir el día y hora designados a la oficina del suscrito secretario. La Paz, febrero 4 de 1910. 2 v. 2816. S. Peña C.

Discurso

PRONUNCIADO POR EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES AL ABRIR LA CONFERENCIA DE MR. BRYAN.

Señoras y caballeros:

Mr. Bryan, el eminente político de los Estados Unidos, me ha honrado pidiéndome que lo presente al público boliviano, en este acto, en el cual desea dar una muestra de sus simpatías por nuestro país y de sus ideas que profesa con su genio penetrante y que sostiene con su palabra imponderable.

Concepto feliz al intervenir en acontecimiento de tan grande magnitud: la visita con que nos honra el afamado batallador americano, es toda una promesa de su amistad para Bolivia; patentiza las simpatías de un valiente demócrata por nuestras instituciones representativas; ocasiona su admiración entusiasta por las peculiaridades de nuestro territorio, y provoca la visión que uno de los más altos espíritus de nuestra época ha de llevar de Bolivia, apercibiéndola en un interesante momento de nuestra transformación nacional.

Si, por que Mr. Bryan ha de comprender que aquí trabaja arduamente, á la cabeza del Estado, un hombre cuya labor infatigable se dirige á crear y despertar los elementos de riqueza y de trabajo que, segun el portentoso ejemplo de los Estados Unidos, constituyen en nuestro tiempo la base más sólida de la libertad individual y de la autonomía de la República.

Ha de notar tambien que Bolivia es uno de los pueblos de Suramérica en que ha muerto el espíritu revolucionario; que acá surge un país lleno de poderosos y fecundos atractivos para los hombres de acción y de iniciativa de toda la tierra, y que nuestro amor al progreso es casi un culto nacional.

He ahí por qué recibimos con inmenso placer y con admiración sincera á uno de los apóstoles más fervorosos de la democracia y del derecho en el mundo moderno. Podría decirse de él que no ha tenido sino una gran pasión: la lucha por sus grandes ideales patrióticos y políticos, y dos armas en su poder formidables: la pluma y la palabra.

Como luchador y como político conquistó á los 36 años con vuelo de águila, la jefatura de uno de los grandes partidos históricos de los Estados Unidos, y como orador lleva siempre en triunfo su verbo inquebrantable, por todos los centros de la colosal República, y logra convencerla profundamente.

Tal es el huésped que se encuentra entre nosotros, y cuya palabra va á escuchar en breves instantes. Mr. Bryan ha creído necesario expandir sus dotes de observador, de estadista y de político, realizando su viaje actual á través de la América del Sud. No es de dudar que él dejará recuerdos muy gratos de su persona en las ciudades que visite, y anudará vínculos poderosos entre su país y estas jóvenes nacionalidades, que empiezan á desdoblarse, mostrando capacidad es adivantes, no sólo para la práctica de las más avanzadas instituciones democráticas, sino tambien para la conquista de la tierra virgen y de una delicada cultura del espíritu.

Para Bolivia y los bolivianos, el reputado orador ha creído oportuno encajarse, como tema de su Conferencia, que las señales más salientes de la transformación humana en el tiempo presente, se encuentran en la educación popular y en la consolidación del Self Government. Todos los grandes pueblos de la tierra consagran sus más sanados aportes á la cultura del pueblo, por que comprenden que el Gobierno representativo, sólo es posible allí donde la conciencia y el corazón de los individuos, vibran al estímulo del ideal y del sentimiento. Acrecentad, dice Mr. Bryan, la educación y habreis afirmado la democracia; acrecentad la democracia y habreis abierto el camino á la virtud, la inteligencia y el patriotismo.....

No dudo que el selecto grupo de señoras y caballeros que me escuchan, ha de apreciar en su verdadero valor las generosas tendencias del pensamiento del hombre público y del apóstol, y ha de aquilatar todo el temple de su energía y el brillo de su palabra. Basta ver á Mr. Bryan para descubrir en él á uno de esos hombres de selección, es decir, á uno de esos raros ejemplares, que á la fuerza del músculo, del pensamiento y de la acción en la vida, reunen la belleza del concepto y de la conducta. Ojalá que esta fuera oportunidad propicia para que nuestra juventud aperciba en él á un modelo digno de alta y noble imitación.

Señoras, en nombre del Gobierno y del país, presento cordiales saludos á Mr. Bryan, y deseo que su viaje suscite por todas partes las vivas simpatías que nosotros sentimos por él y por su gran país: los Estados Unidos. No dudo tampoco que su visita nos proporciona un noble amigo para Bolivia en el extranjero.

Dejo la palabra al ilustre orador y agradezco profundamente la concurrencia de las señoras y caballeros que realizan el presente acto.

Así, por que Mr. Bryan ha de comprender que aquí trabaja arduamente, á la cabeza del Estado, un hombre cuya labor infatigable se dirige á crear y despertar los elementos de riqueza y de trabajo que, segun el portentoso ejemplo de los Estados Unidos, constituyen en nuestro tiempo la base más sólida de la libertad individual y de la autonomía de la República.

Ha de notar tambien que Bolivia es uno de los pueblos de Suramérica en que ha muerto el espíritu revolucionario; que acá surge un país lleno de poderosos y fecundos atractivos para los hombres de acción y de iniciativa de toda la tierra, y que nuestro amor al progreso es casi un culto nacional.

Como luchador y como político conquistó á los 36 años con vuelo de águila, la jefatura de uno de los grandes partidos históricos de los Estados Unidos, y como orador lleva siempre en triunfo su verbo inquebrantable, por todos los centros de la colosal República, y logra convencerla profundamente.

Tal es el huésped que se encuentra entre nosotros, y cuya palabra va á escuchar en breves instantes. Mr. Bryan ha creído necesario expandir sus dotes de observador, de estadista y de político, realizando su viaje actual á través de la América del Sud. No es de dudar que él dejará recuerdos muy gratos de su persona en las ciudades que visite, y anudará vínculos poderosos entre su país y estas jóvenes nacionalidades, que empiezan á desdoblarse, mostrando capacidad es adivantes, no sólo para la práctica de las más avanzadas instituciones democráticas, sino tambien para la conquista de la tierra virgen y de una delicada cultura del espíritu.

Para Bolivia y los bolivianos, el reputado orador ha creído oportuno encajarse, como tema de su Conferencia, que las señales más salientes de la transformación humana en el tiempo presente, se encuentran en la educación popular y en la consolidación del Self Government. Todos los grandes pueblos de la tierra consagran sus más sanados aportes á la cultura del pueblo, por que comprenden que el Gobierno representativo, sólo es posible allí donde la conciencia y el corazón de los individuos, vibran al estímulo del ideal y del sentimiento. Acrecentad, dice Mr. Bryan, la educación y habreis afirmado la democracia; acrecentad la democracia y habreis abierto el camino á la virtud, la inteligencia y el patriotismo.....

No dudo que el selecto grupo de señoras y caballeros que me escuchan, ha de apreciar en su verdadero valor las generosas tendencias del pensamiento del hombre público y del apóstol, y ha de aquilatar todo el temple de su energía y el brillo de su palabra. Basta ver á Mr. Bryan para descubrir en él á uno de esos hombres de selección, es decir, á uno de esos raros ejemplares, que á la fuerza del músculo, del pensamiento y de la acción en la vida, reunen la belleza del concepto y de la conducta. Ojalá que esta fuera oportunidad propicia para que nuestra juventud aperciba en él á un modelo digno de alta y noble imitación.

Señoras, en nombre del Gobierno y del país, presento cordiales saludos á Mr. Bryan, y deseo que su viaje suscite por todas partes las vivas simpatías que nosotros sentimos por él y por su gran país: los Estados Unidos. No dudo tampoco que su visita nos proporciona un noble amigo para Bolivia en el extranjero.

Dejo la palabra al ilustre orador y agradezco profundamente la concurrencia de las señoras y caballeros que realizan el presente acto.

Así, por que Mr. Bryan ha de comprender que aquí trabaja arduamente, á la cabeza del Estado, un hombre cuya labor infatigable se dirige á crear y despertar los elementos de riqueza y de trabajo que, segun el portentoso ejemplo de los Estados Unidos, constituyen en nuestro tiempo la base más sólida de la libertad individual y de la autonomía de la República.

Ha de notar tambien que Bolivia es uno de los pueblos de Suramérica en que ha muerto el espíritu revolucionario; que acá surge un país lleno de poderosos y fecundos atractivos para los hombres de acción y de iniciativa de toda la tierra, y que nuestro amor al progreso es casi un culto nacional.

Como luchador y como político conquistó á los 36 años con vuelo de águila, la jefatura de uno de los grandes partidos históricos de los Estados Unidos, y como orador lleva siempre en triunfo su verbo inquebrantable, por todos los centros de la colosal República, y logra convencerla profundamente.

Tal es el huésped que se encuentra entre nosotros, y cuya palabra va á escuchar en breves instantes. Mr. Bryan ha creído necesario expandir sus dotes de observador, de estadista y de político, realizando su viaje actual á través de la América del Sud. No es de dudar que él dejará recuerdos muy gratos de su persona en las ciudades que visite, y anudará vínculos poderosos entre su país y estas jóvenes nacionalidades, que empiezan á desdoblarse, mostrando capacidad es adivantes, no sólo para la práctica de las más avanzadas instituciones democráticas, sino tambien para la conquista de la tierra virgen y de una delicada cultura del espíritu.

Para Bolivia y los bolivianos, el reputado orador ha creído oportuno encajarse, como tema de su Conferencia, que las señales más salientes de la transformación humana en el tiempo presente, se encuentran en la educación popular y en la consolidación del Self Government. Todos los grandes pueblos de la tierra consagran sus más sanados aportes á la cultura del pueblo, por que comprenden que el Gobierno representativo, sólo es posible allí donde la conciencia y el corazón de los individuos, vibran al estímulo del ideal y del sentimiento. Acrecentad, dice Mr. Bryan, la educación y habreis afirmado la democracia; acrecentad la democracia y habreis abierto el camino á la virtud, la inteligencia y el patriotismo.....

LA PAZ

ALMANAQUE FEBRERO

Sábado 12.—Stos. Damián Modesto y sta. Eulalia v.

BOTICA DE TURNO

Para la primera quincena la Botica Bolivi na calle Ayacucho.

La madre-hiena Isabel v. de Jurado, autora del incalificable crimen que cometió en la persona de su hijo Teófilo, ha sido conducida á la cárcel el día de ayer á horas 3 y 30 p. m.

Un público numeroso se agolpó frente á la puerta de la policía de seguridad para ver la fisonomía de esa madre-hiena, y cuando ella subía al coche que la condujo, la multitud expectante prorrumpió en gritos de indignación imposible de ser contenida á la vista de tal monstruo humano.

El día de ayer, uno de nuestros reporteros se apersonó ante esta arripa del delito, pero no pudo arrancarle una sola palabra. ¿Es que el remordimiento atenaza su espíritu? No; no puede tener remordimiento quien tuvo la saña de dar muerte con horrible martirio al hijo que concibieran sus entrañas.....

Biógrafo El empresario del Biógrafo que actualmente se exhibe en Oruro, ha resultado venir á esta ciudad con objeto de dar una serie de funciones.

Asesinato en Sopocachi En nuestro número de ayer, dimos noticia del terrible asesinato, verificado en la capilla de Sopocachi. Los autores han sido capturados ayer, por la Policía, siendo el Sr. Francisco Copa y María Rojas. El hecho lo relatan de la manera siguiente:

La víctima respondió al nombre de María Yañez, la cual se alojaba en casa de las que la victimaron. En la mañana del 9, la indígena María Yañez, salió con dirección á uno de los cerros próximos, habiéndose ofrecido acompañarla en su paseo Francisco Copa y María Rojas, quienes despues de haber recorrido alguna distancia, se pusieron á descansar.

En este momento Francisco Copa, le arrojó una piedra en la región frontal con tal fuerza que le fracturo el hueso, habiendo en seguida pasádolo una cuerda por el cuello ahorcandola.

Requisaron el cadáver, en donde se encontró 8 Bs. y llevándose un atado de ropa que la víctima llevaba.

Mesa inscriptora Hoy á horas 9 a. m. se instalará la Mesa Inscriptora de ciudadanos, en la Plaza Murillo.

La mesa funcionará conforme al Reglamento Electoral todos los días sábado de 9 a. m. á 12 m.

Sección Consular Han quedado instaladas con la mayor comodidad las oficinas de la sección consular del Ministerio de Relaciones Exteriores, en las galerías del Palacio Legislativo.

Telones El H. Concejo Municipal ha acordado hacer una distribución de los telones antiguos del teatro á las diversas capitales de provincia, y los que corresponden á la capital Chuma, han sido entregados al respectivo comisionado. Ya pueden las demas juntas de provincias designar sus apoderados para el recojo de los útiles mencionados.

Recepción del Ministerio de Relaciones Exteriores Cumplimos el encargo de manifestar que las invitaciones á la recepción que tuvo lugar el miércoles en el Ministerio de Relaciones Exteriores, á causa de hallarse cerrados todos los establecimientos tipográficos y ocupados los repartidores en prolongar las fiestas del Carnaval, comenzaron á circular recién á las doce del día del citado miércoles y probablemente muchas no han llegado á manos de sus destinatarios, no obstante de haber sido invitado á la recepción no solo el elemento oficial en su integridad, sino cuanto tenemos

de distinguido y culto en nuestra sociedad.

Notaria de minas Hay muchas quejas respecto al pésimo servicio en el despacho de varios asuntos mineros que se ventilan en la Notaría de Minas.

Nos dicen que asuntos del mes de enero, no se han despachado hasta la fecha, perjudicando en gran manera á los solicitantes de pertenencias mineras.

Refacción El local que actualmente ocupan las oficinas del Estado Mayor Departamental, exigen una formal mejora, por el peligro que amenaza de derrumbarse, que talvez ocasionaría desgracias.

Bibliografía. MECÁNICA INDUSTRIAL.—Curso profesional dictado por el profesor Emilio Guarini en el 2º año de especial de la Escuela de Artes y Oficios—312 páginas en 8º grande con 308 figuras intercaladas en el texto y 200 problemas resueltos.—En venta: Imprenta de San Pedro.—Sanmartí y Ca.—Lima.—Precio 5 soles.

Escrito en estilo muy claro, con fórmulas sencillas, al alcance de los que poseen la aritmética y tienen nociones de álgebra, acompañado de numerosas tablas, el trabajo del profesor Guarini no es solamente una guía preciosa para sus alumnos sino un verdadero vademecum del obrero y contratamestre mecánico y electricista. El lector encontrará también, en el trabajo que nos ocupa, una larga serie de datos prácticos, dimensiones, volúmenes del embalaje, precio de costo, gastos de instalación, etc., referente á las máquinas más usuales en la industria mecánica, como: bombas, cañerías, turbinas y ruedas hidráulicas, máquinas calderos de vapor, gasógenos, motores de explosión, etc.

He aquí el sumario de la obra por capítulos:

- I.—Nociones de mecánica general. II.—Cinemática aplicada. III.—Calefacción. IV.—Ventilación. V.—Producción y utilización del frío. VI.—Generadores de vapor. VII.—Máquinas de vapor. VIII.—Turbinas de vapor. IX.—Gasógenos. X.—Motores de explosión. XI.—Máquinas térmicas diversas. XII.—Hidráulica. XIII.—Receptores hidráulicos. XIV.—Máquinas hídróforas. XV.—Motores y máquinas neumáticas. XVI.—Transmisión y recepción de la energía y del movimiento. XVII.—Utilización de las fuerzas naturales.

Profesor en Inquisivi. Varios padres de familia, residentes en Inquisivi han encomendado al cura de aquella ciudad, gestione ante el Ministerio de Instrucción, el nombramiento de profesor de la escuela fiscal que actualmente está vacante en favor de Esteban Lizarro, que antes desempeñaba á satisfacción este mismo cargo en aquella ciudad.

Movimiento de vapores. El vapor "Coya" zarpará de Guaqui con rumbo á Puno, el lunes 14 á horas 4 p. m.

SE ALQUILAN. Los grandes almacenes que ocupaban el Estanco de Alcoholes y los señores R. Valenzuela y C. en la casa del señor Macario Pinilla,

--Teatro Nos. 23, 25 y 27-- Para tratar verse con el propietario que vive en la misma casa.

La Paz, 1º de abril de 1909.

SE ALQUILAN. Los grandes almacenes que ocupaban el Estanco de Alcoholes y los señores R. Valenzuela y C. en la casa del señor Macario Pinilla,

--Teatro Nos. 23, 25 y 27-- Para tratar verse con el propietario que vive en la misma casa.

La Paz, 1º de abril de 1909.

BORICINA MEISSONNIER REMEDIO SOBERANO contra las enfermedades de la PIEL y de las MUCOSAS, Higienico al TOCADOR (Solo Intimo) EMPLEADA CON INGENUO EXITO en los Hospitales de Paris. Depósito: 17, Rue Cadet, PARIS.

JUAN BERGELUND

Puerto de Guaqui. Casilla 11. Bolivia AGENTE AFIANZADO DE ADUANA Y COMERCIO

Barraca de Maderas

Tiene constantemente en venta en el puerto de Guaqui madera de Pino bruto de varias dimensiones, adecuadas para minas y construcciones á precios equitativos. Como tambien Pino blanco, colorado, Fresno, Roble, Nogal y Cedro para ebanistería. Tambien calamina, Cemento de Portland, etc.

Además, Almacén de Abarrotos, Harina, Arroz, Azúcar, etc. Se atienden pedidos á cualquier estación, Viacha Challapampa, etc. Para pormenores dirigirse al señor—

Adrián Castillo «LA CAMPANA» LA PAZ.

Banco Nacional de Bolivia

Creado por ley de 17 de Agosto y Decreto Supremo de 1º de Septiembre de 1871.

Oficina principal: Sucre. Sucursales: La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí, Tarija, Tupiza y Uyuni

Table with financial data: Capital pagado, Reservas, Fondo de Reserva, Previsión, para futuros dividendos.

Tasas de intereses y comisiones que desde esta rigen en la oficina de La Paz, hasta nuevo aviso.

Table with interest rates: Sobre depósitos á la vista, A tres meses plazo, A seis meses plazo, A nueve meses plazo, A doce meses plazo.

Table with interest rates: EL BANCO COBRA, Sobre préstamos, Descuentos de Documentos, Contratos con Pacto de retroventa.

Table with interest rates: COMISIONES, Sobre cobro de documentos y remisión de fondos al Exterior, Sobre avances de créditos en cuenta corriente, Sobre depósitos en custodia, Banco del cobro de cupones y dividendos y de la remisión de fondos á los interesados.

MANUEL SCHWAB & ENRIQUE L. Y

Calle Mercado N.ºs. 121, 123, 125, 127, 129 y 131 La Paz. Frente á la iglesia de San Agustín

Pianos Bechstein Weber & Apolo

Han llegado estas famosas marcas á precios sin competencia

Tambien hemos recibido un surtido lindó de: Tripes Bruselas legítimos y muebles de Viena.

Recibimos constantemente: Cueros Boxcali, Charoles, Boerros ingleses, Chagries marca Chivo, etc., etc., Tijeras marca Cañón, Ferrería, Mercería, Papelería, Sombreros de fieltro y lana para hombres y mujeres, Casimires, Cristalería, Porcelana y loza, Armas y municiones y todas clases de mercaderías en general. 1 m. F. 4.

BANCO AGRICOLA

Por acuerdo del Consejo General de Administración, desde 115 del mes en curso y hasta nuevo aviso, registró en esta oficina y la sucursal de Oruro, la siguiente tarifa de intereses:

Table with interest rates: EL BANCO COBRA, Sobre préstamos, Descuentos de documentos, Contratos de Retroventa, Avances en cuenta corriente, Con más la comisión del.

Table with interest rates: EL BANCO PAGA, Sobre depósitos á la vista y en cuenta corriente 3% anual, á tres meses plazo, á seis meses plazo, á doce meses plazo.

La Paz, julio 18 de 1909. JORGE SAENZ, Director-Gerente.

BANCO DE CHILE

Y ALEMANIA

Oficina principal; Hamburgo

Sucursales

Valparaíso-Santiago-Concepción-Temuco Antofagasta, Valdivia y Victoria

Banco de Chile y Alemania-Sección Boliviana La Paz-Ayacucho, Nos. 36, 38, 40 y 42, almacén que ocupa antes el Sr. Carlos R. Flores Oruro-Calle La Plata, esquina Junín.

Efectúa todas las operaciones bancarias, tales como préstamos depósitos giro de letras de cambio sobre las plazas principales y branzas descuentos, comisiones, etc., etc.

Cotizaciones y tipo de intereses, conforme con las tablillas que se dan diariamente en la oficina.

Además en la sección CAJA DE AHORROS

que está á disposición del público, se reciben depósitos desde la suma de Bs. 10 hasta Bs. 5,000 ganando el interés de cinco por ciento anual siempre que estos depósitos permanezcan en el Banco por lo menos 6 mas.

Para acumular sumas menores de Bs 10 el Banco facilita á sus clientes, alianzas de ahorros. Las condiciones están contenidas en las respectivas libretas